

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
003

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Adam Lee, DLP 3-2-5-1  
adam.lee@forces.gc.ca

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre</b> C2 Snowshoe Binding	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8486-218026/B
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 29 August 2022 / 29 Août 2022	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Adam Lee  Adam.Lee@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-3250	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  See Herein	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At: – à :  
14h00 EDT-HAE

On: – le :  
12 September 2022 / 12 Septembre 2022

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>
<b>Name – Nom _____ Title – Titre _____</b>
<b>Signature _____ Date _____</b>

Amendment 003 is raised to address the following:

**Question 3:**

**English**

It says that the goods need to be delivered before the end of December 2022. However, with the lead times that the suppliers are giving, it would be impossible to meet this deadline. I have some lead time up to 18 weeks for the material. Is it possible to postpone the delivery date?

**French**

Il est indiqué que les biens doivent être livrés avant la fin du mois de décembre 2022. Cependant, avec les délais que les fournisseurs donnent, il serait impossible de respecter ce délai. J'ai des délais de livraison allant jusqu'à 18 semaines pour le matériau. Est-il possible de repousser la date de livraison?

**Answer 3:**

**English**

Obtaining snowshoe bindings in time for winter is an important consideration, and thus we would like to keep the delivery date as is. However, if other prospective bidders express concern over the current delivery date, then we may delay it slightly.

**French**

Obtenir des fixations de raquettes à neige à temps pour l'hiver est une considération importante, et nous aimerions donc maintenir la date de livraison telle quelle. Toutefois, si d'autres soumissionnaires potentiels expriment des inquiétudes quant à la date de livraison actuelle, nous pourrions la retarder légèrement.

---

Amendment 002 is raised to address the following:

**Question 2:**

**English**

Annex A, Para 3.3.5.1.3

It indicates that alternative webbing will be permitted, which we understand must be cotton, nylon, or polyester as per 3.3.5.1.3.2. Can you confirm if cotton is the preferred material, as per drawing 3589, item 1-3? Should we choose to use nylon or polyester, will points be deducted? What is the evaluation method for using an alternative material?

**French**

Annexe A, paragraphe 3.3.5.1.3

Il est indiqué que des sangles alternatives seront autorisées, mais nous comprenons qu'elles doivent être en coton, en nylon ou en polyester, conformément à l'article 3.3.5.1.3.2. Pouvez-vous confirmer si le coton est le matériau préféré, conformément au dessin 3589, point 1-3? Si nous choisissons d'utiliser du nylon ou du polyester, des points seront-ils déduits? Quelle est la méthode d'évaluation pour l'utilisation d'un matériau alternatif?

**Answer 2:**

**English**

Yes, cotton webbing in accordance with drawing 3589 (items 1 through 5) is preferred. Bids will receive added points for offering cotton webbing as specified in the drawing, in accordance with C.4.2.2, and will receive no added points for offering alternative webbing made of nylon or polyester. Alternative webbing will be evaluated based on its specifications, in accordance with C.4.1.2, in particular C.4.1.2.5-6.

**French**

Oui, les sangles en coton conformes au dessin 3589 (articles 1 à 5) sont préférables. Les offres recevront des points supplémentaires si elles proposent des sangles en coton telles que spécifiées dans le dessin, conformément à l'art. C.4.2.2, et ne recevront pas de points supplémentaires si elles proposent des sangles alternatives en nylon ou en polyester. Les sangles alternatives seront évaluées en fonction de leurs spécifications, conformément à l'article C.4.1.2, en particulier les articles C.4.1.2.5-6.

---

Amendment 001 is raised to address the following:

**Question 1:**

**English**

For Solicitation W8486-218026/B, in Article 4.1.1.1 – Pre-award sample, it says we need to send 1 sample with our bid, do you mean only 1 or a pair?

**French**

Pour l'appel d'offres W8486-218026/B, à l'article 4.1.1.1 - Échantillon précontractuel, il est indiqué que nous devons envoyer 1 échantillon avec notre offre, voulez-vous dire 1 seul ou une paire?

**Answer 1:**

**English**

In accordance with C.4.1.1 and C.5.1.1, "a pre-award sample of a snowshoe binding", thus only one snowshoe binding pre-award sample is required, not a pair.

**French**

Conformément aux articles C.4.1.1 et C.5.1.1, "un échantillon précontractuel d'une fixation de raquette à neige", donc un seul échantillon préalable de fixation de raquette à neige est exigé, et non une paire.

---